



Nutrio BP Electric Double

- Twist the bottle onto the breast pump.
- Attach the silicone diaphragm. Press the lower edges down into the aspirator so that it is firmly seated.
- Attach the motor unit's tube to the breast shield cap. Press the cap down to close.
- Attach the silicone breast shield to the suction cup. Make sure it is secure. Connect the adapter to the mains and choose the suction mode.

Instructions for Use

- Clean and sterilize all components of the breast pump before each use.
- Make yourself comfortable and relax.
- Place the suction cup on your breast and adjust the suction pressure to a comfortable level.
- Ensure that the breast fits comfortably within the suction pad circumference.
- After use, clean well and store away for future usage.

* In case of difficulties, ensure that all components are correctly fitted.

Suction

- Press ON/OFF button (basic stimulation mode).
- Press "Change mode" (stimulation/massage/suction).
- Select stimulation intensity (9 levels).
- Select suction intensity (9 levels).
- Select massage intensity (9 levels).

Each press of the increase/decrease button is indicated on the display.

The default operating time is 30 minutes, after which the suction automatically switches off.

A single charge of the battery (2 hours) will enable 2.5 hours of suction.

Maintenance

- Disassemble all components when washing.
- It is recommended to disinfect all parts of the device.
- Carefully remove the valve from the silicone cap to avoid any damage. If the valve is damaged, the device will not function properly.
- Use a soft fibre cloth to prevent scratches whilst cleaning any surfaces.
- To sterilize we recommend the Truelife Invio M55 sterilizer.
- Do not place in a dishwasher.
- Do not place the motor unit in water. Wipe the display with a soft cloth.

Storage and Feeding

- You can store breast milk in the refrigerator for up to 48 hours, it is recommended to cool the milk immediately after expressing.
- Breast milk can also be frozen and stored for up to 3 months.
- Breast milk should only be stored in sterilized bottles or sterilized storage containers.
- Label the containers in the refrigerator with the date of expiration.
- Do not refreeze defrosted milk.
- Do not mix fresh and thawed milk.
- Heat milk in warm water or in a bottle heater.
- Always check the milk's temperature before feeding.
- Do not under any circumstances heat the milk in a microwave oven.
- After feeding, any leftover milk should be poured away.

Manufacturer's Responsibility

Truelife products are covered by a manufacturing warranty. It is the responsibility of Elem6 s.r.o. to repair or replace any defective parts or products for a comparable part or product at its sole discretion in the case of any warranty defects. Any other alteration or unauthorised manipulation of the product by outside parties exceeds the terms of this warranty. This also takes effect if the product is damaged as a result of defects caused by negligence or improper use. The warranty does not cover damage resulting from standard usage, breakage or death from everyday wear and tear. Elem6 s.r.o. accepts no liability for any accidents, injuries, deaths, loss or other requirements related to or arising from the use of this product. Elem6 s.r.o. is not under any circumstances liable for incidental or consequential damages related to or resulting from the use of this product or any of its components. Full replacement or replacement of parts and/or products may be subject to shipping, handling or other fees.

Subject to printing errors and changes to information.

SAFETY DURING USE:

- Carefully read the User Manual before use.
- For effective use of this product, read the most up-to-date version of the User Manual at: www.truelife.eu
- Subject to printing errors and changes to information.

Power supply specification

Input voltage: 100-240 V
 Input AC frequency: 50-60 Hz
 Output voltage: 5 V
 Output current: 1 A
 Output power: 5 W
 Average active efficiency: 62,5 %
 Efficiency at low load (10 %): 43 %
 No-load power consumption: 2 W

Manufacturer:

elem6 s.r.o., Braškovská 15,
 16100 Praha 6,
 Czech Republic



DE -- BEDIENUNGSANLEITUNG

Verpackungsinhalt

- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1x Bedieneinheit/Motor | 2x Stimulierender Silikonauflaufsatz |
| 1x USB Kabel/Adapter | 2x Schnuller |
| 2x Schlauch mit Splitter | 2x Schutzabdeckung der Flasche |
| 2x Absaugpumpe | 1x Bedienungsanleitung |
| 2x Schutzabdeckung des Saugnapfes | |

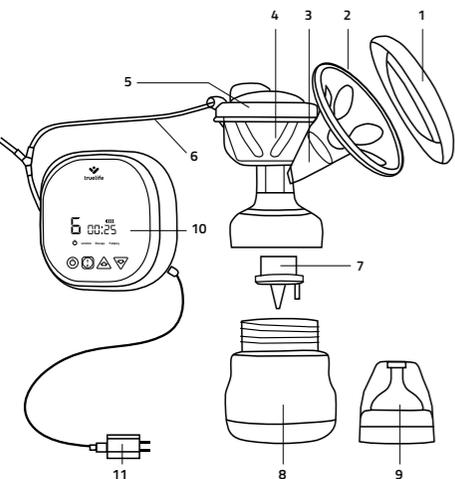
Produktbeschreibung

- Schutzabdeckung für den Saugnapf
- Stimulierender Silikonauflaufsatz
- Saugnapf
- Silikonhütchen
- Schlauch mit Splitter

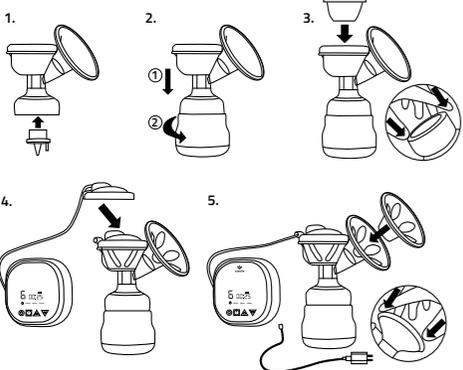
- Klappe
- 150 ml Behälter
- Schnuller
- Motor
- Adapter

Bedienung

- Stimulierung
- Massage
- Batteriestand
- Einstellung der Saugkraft
- Betriebszeit
- Wash and disinfect the device before use, clean and dry again after use.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents for cleaning.
- The product is intended to be used by only one user.



Installation / Installation / Instalace / Instalacia / Instalacja / Összeállítás / Namesitev / Namjestežanje



EN -- INSTRUCTIONS FOR USE

Package Contents

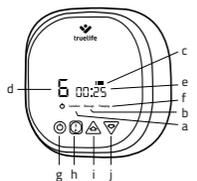
- | | |
|----------------------------|---------------------------|
| 1x Control unit/Motor unit | 2x Silicone breast shield |
| 1x USB cable/Adapter | 2x Teat |
| 2x Tube with splitter | 2x Protective bottle cap |
| 2x Breast pump | 1x Instruction Manual |
| 2x Protective cap | |

Product Description

- Protective cap
- Silicon breast shield
- Suction cup
- Silicon diaphragm
- Screw-on top
- Tube with splitter

Controls

- Stimulation
- Massage
- Battery status
- Suction level controls
- Timer
- Suction
 - ON/OFF
 - Mode selection
 - Increase suction
 - Decrease suction



Information for the User

- Always consult your doctor about using the breast pump.
- Be especially careful when dismantling and storing the breast pump. Loss of individual parts prevents the device from functioning.
- Keep the device away from children and minors.
- Do not express milk if you feel pain, in order to prevent injury to the breasts.
- Do not continue with use for more than 5 minutes if no milk is expressed.
- If the pressure level is unpleasant, remove the breast pump from the breast.
- Before use, check that the device fits well to your breast.
- Wash and disinfect the device before use, clean and dry again after use.
- Do not use abrasive or aggressive cleaning agents for cleaning.
- The product is intended to be used by only one user.

Installation

- Fix the valve as shown. Incorrect fitting will cause malfunction as the valve prevents back-flow.

Gebrauchsinformationen

- Beraten Sie sich über die Verwendung mit Ihrem Arzt.
- Gehen Sie beim Auseinandernehmen und Zusammenbau der Absaugpumpe umsichtig vor. Durch den Verlust einzelner Teile kann das Gerät nicht mehr funktionieren.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Jugendlichen auf.
- Saugen Sie keine Milch ab, wenn Sie Schmerzen verspüren, so wird eine Verletzung der Brust verhindert.
- Saugen Sie nicht länger als 5 Minuten, wenn keine Milch fließt.
- Nehmen Sie die Absaugpumpe von der Brust wenn Sie einen unangenehmen Druck verspüren.
- Kontrollieren Sie vor der Anwendung, ob das Gerät gut an der Brust sitzt.
- Reinigen und desinfizieren Sie das Gerät vor der Anwendung, reinigen und desinfizieren Sie es auch nach der Anwendung und lagern Sie es im Trockenem.
- Verwenden Sie keine antibakteriellen Mittel und auch keine Scheuermittel zur Reinigung.
- Das Gerät ist nur zum Absaugen von Muttermilch von nur einer Person bestimmt.

Installation

*Vergewissern Sie sich, dass alle Komponenten vor dem Gebrauch gereinigt und desinfiziert wurden.

- Schieben Sie die Klappe so ein, wie in der Abbildung dargestellt. Die Klappe dient als Rücklaufventil, ohne diese Klappe funktioniert die Absaugpumpe nicht richtig.
- Befestigen Sie die Flasche durch Festziehen des Gewindes an der Absaugpumpe.
- Befestigen Sie das Silikonhütchen. Drücken Sie den Rand des Hütchens an die Ansaugpumpe, damit dieses fest sitzt.
- Verbinden Sie den Verschluss der Absaugpumpe und den Motor mit dem Schlauch. Drücken Sie den Verschluss auf das Silikonhütchen.
- Befestigen Sie den stimulierenden Silikonauflaufsatz an der Absaugpumpe. Vergewissern Sie sich, dass dieser fest sitzt. Stecken Sie den Adapter in das Stromnetz und wählen Sie den Absaugmodus.

Bedienungsanleitung

- Reinigen und sterilisieren Sie alle Teile der Absaugpumpe vor jeder Verwendung.
- Machen Sie es sich bequem und entspannen Sie sich.
- Legen Sie den Saugnapf auf die Brust und stellen Sie den Absaugdruck so ein, damit dieser angenehm ist.
- Vergewissern Sie sich, dass die Brustwarze gut umschlossen ist.
- Reinigen Sie das Gerät nach der Anwendung und bewahren Sie es für die nächste Anwendung auf.

*Wenn Komplikationen auftreten, vergewissern Sie sich, ob alle Komponenten richtig angeschlossen sind.

Saugwirkung

- Drücken Sie die ON/OFF Taste (Betriebsart der Stimulation).
- Drücken Sie die Taste „Änderung der Betriebsart“ (Stimulation/Massage/Absaugen).
- Wählen Sie die Intensität der Stimulation (9 Ebenen).
- Wählen Sie die Intensität der Absaugung (9 Ebenen).
- Wählen Sie die Intensität der Massage (9 Ebenen).

Jede Erhöhung/Senkung wird auf dem Display angezeigt.

Die voreingestellte Dauer beträgt 30 Minuten, danach wird die Absaugpumpe automatisch abgeschaltet.

Pflege der Absaugpumpe

- Nehmen Sie die Absaugpumpe im Laufe der Reinigung komplett auseinander.
- Alle Teile des Gerätes sollten desinfiziert werden.
- Ziehen Sie die Klappe vorsichtig an der Silikonklaufe heraus, damit diese nicht beschädigt wird. Sollte die Klappe beschädigt werden, wird das Gerät nicht richtig funktionieren.
- Verwenden Sie für die Reinigung Tücher mit feinen Fasern, um Kratzer zu vermeiden.
- Zur Sterilisierung können Sie den Sterilisator Truelife Invio M55 verwenden.
- Die Teile dürfen nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
- Tauchen Sie den Motor der Absaugpumpe nicht unter Wasser. Reinigen Sie das Display mit einem feinen Tuch.

Lagerung und Fütterung

- Sie können die Muttermilch im Kühlschrank 48 Stunden lang lagern, nach dem Absaugen sollte die Milch sofort gekühlt werden.
- Die Muttermilch kann auch eingefroren und 3 Monate gelagert werden.
- Nur in sterilisierten Flaschen oder sterilisierten Lagerbehältern aufbewahren.
- Kennzeichnen Sie die Behälter mit dem Datum der Absaugung.
- Einmal aufgetaute Milch sollte nicht mehr eingefroren werden.
- Frische und eingefrorene Milch nicht vermischen.
- Erwärmen Sie die Milch in warmem Wasser oder in einer Wärmeflasche.
- Kontrollieren Sie immer die Temperatur, bevor Sie die Milch Ihrem Kind geben.
- Erwärmen Sie die Milch nie in der Mikrowelle.
- Die restliche Milch sollte immer entsorgt werden.

Verantwortung des Herstellers

Auf Truelife wird eine Garantie gegen Produktionsmängel gewährt. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. verpflichtet sich bei solchen Mängeln diese auf Garantie zu reparieren oder den schadhafte Teil oder das Produkt gegen ein neues auszu-tauschen, dies liegt im Ermessen des Herstellers. Eine jedwede Veränderung oder andere unberechtigte Manipulation mit dem Gerät führt zum Erlöschen der Garantie. Dies gilt auch für den Fall, wenn in Folge eines Mangels, Fahr-lässigkeit oder eines anderen Fehlers das Gerät verloren geht oder beschädigt wird. Die Garantie bezieht sich nicht auf Beschädigungen durch die Verwendung oder gängige Abnutzung. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. übernimmt keine Haftung für Unfälle, Verletzungen, Todesfälle, Verluste oder andere Forderungen jeder Art, die sich aus der Nutzung dieses Gerätes ergeben oder damit zusammenhängen. Die Gesellschaft elem6 s.r.o. übernimmt in keinem Fall die Haftung für zufällige oder sich aus der Nutzung dieses Produktes oder seiner Teile ergebenden Schäden. Die Rückgabe oder der Austausch von Ersatzteilen und/oder der Produkte kann mit Gebühren für den Transport, die Manipulation, den Austausch und/oder die Ergänzung verbunden sein. Druckfehler und Änderungen der Informationen vorbehalten.

SICHERHEIT BEI DER ARBEIT MIT DEM GERÄT:

- Lesen Sie aufmerksam die beige-packten Sicherheitsanweisungen.
- Für einen richtigen Umgang mit dem Produkt lesen Sie die aktuelle Version der Bedienungsanleitung, die auf der Webseite: www.truelife.eu heruntergeladen werden kann.
- Druckfehler und Änderungen der Informationen vorbehalten.

Netzteil spezifikationen

Eingangsspannung: 100-240 V
 Eingangswechselstromfrequenz: 50-60 Hz
 Ausgangsspannung: 5 V
 Ausgangsstrom: 1 A
 Ausgangsleistung: 5 W
 Durchschnittliche Effizienz im Betrieb: 62,5 %

Effizienz bei geringer Last (10 %): 43 %

Leistungsaufnahme bei Nulllast: 2 W

Hersteller:

elem6 s.r.o., Braškovská 15,
 16100 Praha 6,
 Tschechische Republik



CZ -- NÁVOD K POUŽITÍ

Obsah balení

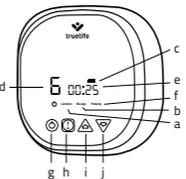
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1x Ovládací jednotka/Motor | 2x Stimulační silikonový nástavec |
| 1x USB kabel/Adapter | 2x Dudlík |
| 2x Hadička s rozvojkou | 2x Ochranný kryt lahve |
| 2x Odsávačka | 1x Manuál |
| 2x Ochranná krytka na přísavku | |

Popis produktu

- Ochranná krytka na přísavku
- Zjemňující silikonový nástavec
- Prísavka
- Silikonový klobouček
- Uzávěr
- Hadíčka s rozvojkou
- Základka
- 150 ml láhev
- Dudlík
- Motor
- Adapter

Ovládání

- Stimulace
- Masáž
- Stav baterie
- Nastavení úroveň odsávání
- Čas provozu
- Odsávání
- ON/OFF
- Změna módu
- Zvýšení úrovně odsávání
- Snížení úrovně odsávání



Informace pro uživatele

- O použití se poraďte se svým lékařem.
- Buďte obzvláště obezřetní při rozebírání a skládání odsávačky. Ztráta jednotlivých částí znemožňuje funkčnost zařízení.
- Zařízení držte z dosahu dětí a mladistvých.
- Neodsávejte mléko citlivě-li bolest, předejde se tak poranění prsu.
- Neodsávejte déle než 5 minut v případě, že se vám nedaří odsát žádné mléko.
- V případě nepříjemného tlaku odstraňte odsávačku z prsu.
- Před použitím zkontrolujte, zda vám zařízení dobře přiléhá k prsu.
- Před použitím zařízení umyjte a vydezinfikujte, po použití opět umyjte a skladujte v suchu.
- Nepoužívejte k čištění brusné ani agresivní čisticí prostředky.
- Produkt je určený k odsávání mateřského mléka pouze jedním uživatelem.

Instalace

*Ujistěte se, že před použitím jsou všechny komponenty vyčištěné a vydezinfikované.

- Zasuňte základku, tak jak u vidíte na obrázku. Základka funguje jako zpětný ventil, bez něj odsávačka nebude správně fungovat.
- Připevňte lahev k odsávačce utahnutím závitů.
- Připevňte silikonový klobouček. Prtlačte okraj kloboučku k odsávačce tak, aby byl pevně usazen.
- Propojte hadičkou uzávěr odsávačky s motorem. Prtlačte uzávěr nad silikonový klobouček.
- Stimulační silikonový nástavec připevňte do odsávačky. Ujistěte se, že je správně připravený. Připojte adaptér do sítě a zvolte si mód odsávání.

Návod k použití

- Před každým použitím všechny části odsávačky vyčistěte a sterilizujte.
- Udělejte si pohodlí a uvolněte se.
- Přiložte přísavku na prs a nastavte tlak odsávání tak, aby vám to bylo příjemné.
- Ujistěte se, že obvod přísavky lemuje dvorec prsu.
- Po použití zařízení umyjte a uskladněte pro další používání.

*V případě komplikací zkontrolujte, zda jsou všechny komponenty správně zapojené.

Odsávání

- Stlače ON/OFF tlačítko (základní mód stimulace).
- Stlače tlačítko „Změna módu“ (stimulace/masáž/odsávání).
- Zvolte si intenzitu stimulace (9 úrovní).
- Zvolte si intenzitu odsávání (9 úrovní).
- Zvolte si intenzitu masáže (9 úrovní).

Každé stlačení tlačítka zvýší/sníží se zobrazí na displeji.

Přednastavený čas provozu je 30 minut, po kterých se odsávačka automaticky vypne.

Na jedno nabití (2 hodiny) vydrží odsávačka 2,5 hodiny odsávání.

Údržba odsávačky

- Odsávačku při umývání zcela rozeberte.
- Všechny části zařízení se doporučuje dezinfikovat.
- Základku opatrně vytáhněte za silikonové ouško, aby se nepoškodila. Pokud by se základka poškodila, zařízení nebude správně fungovat.
- K čištění použijte utěrky s jemnými vlákny, aby se předešlo poškrábání.
- Ke sterilizaci můžete použít sterilizátor Truelife Invio M55.
- K mytí nepoužívejte myčku na nádobí.
- Motor odsávačky neponořujte pod vodu. Displej otřete jemnou utěrkou.

Skladování a krmení

- Mateřské mléko můžete skladovat v chladničce po dobu 48 hodin, po odsáti se doporučuje mléko ihned zchladit.
- Mateřské mléko je možné také zamrazit a skladovat po dobu 3 měsíců.
- Skladujte pouze ve sterilizovaných lahvičkách nebo sterilizovaných úložných nádobách.
- Označte si nádoby v chladničce datem odsáti.
- Jednou rozmrazené mléko již nezmrazujte.
- Nemíchejte čerstvé a rozmrazené mléko.
- Mléko ohřívejte v teplé vodě nebo v ohřívači lahvi.
- Před krměním vždy zkontrolujte teplotu.
- V žádném případě neohřívejte mléko v mikrovlnné troubě.
- Mléko, které po krmění zůstane vždy vylijte.

Odporňnost výrobce

Na výrobky Truelife se vztahuje záruka na výrobní vadu. Povinnosti společnosti elem6 s.r.o. je v případě takovýchto vad ze záruky je opravit nebo vyměnit vadnou část nebo výrobek za porovnatelnou část nebo výrobek dle vlastního uvážení. Jakákoliv změna nebo jiná neoprávněná manipulace s výrobkem znamená překročení rozsahu této záruky. To i v případě, že v důsledku vady, nedbalosti nebo jiné chyby na výrobku dojde k jeho ztrátě nebo poškození. Záruka se nevztahuje na poškození vyplývající z používání, rozbití nebo běžného opotřebení. Společnost elem6 s.r.o. nepřebírá žádnou odpovědnost za jakékoliv nehody, zranění, smrt, ztrátu nebo jiné požadavky související nebo vyplývající z používání tohoto výrobku. Společnost elem6 s.r.o. v žádném případě nenesou odpovědnost za náhodné

nebo následné škody související nebo vyplývající z používání tohoto výrobku nebo některé z jeho součástí. Vrazení nebo výměna náhradních dílů nebo výrobků může podléhat poplatkům za dopravu, manipulaci, výměnu a/nebo doplnění.

Tiskové chyby a změny informací vyhrazeny.

BEZPEČNOST PŘI PRÁCI SE ZAŘÍZENÍM:

- Pozorně si přečtěte připojené bezpečnostní pokyny.
- Pro správné zacházení s produktem si přečtěte nejaktuálnější verzi manuálu, která je dostupná ke stažení na stránce: www.truelife.eu.
- Tiskové chyby a změny informací vyhrazeny.

Specifikace napájecího adaptéru

Vstupní napětí: 100-240 V
 Vstupní frekvence: 50-60 Hz
 Vstupní napětí: 5 V
 Výstupní proud: 1 A
 Výstupní výkon: 5 W
 Průměrná účinnost v aktivním režimu: 62,5 %
 Účinnost při malém zatížení (10 %): 43 %
 Spotřeba energie ve stavu bez zátěže: 2 W

Výrobce:

elem6 s.r.o., Braškovská 15,
 16100 Praha 6,
 Česká republika



SK -- NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Obsah balenia

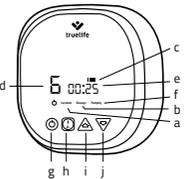
- | | |
|--------------------------------|-----------------------------------|
| 1x Ovládacía jednotka/Motor | 2x Zjemňujúci silikónový nástavec |
| 1x USB kábel/Adapter | 2x Cumlík |
| 2x Hadíčka s rozvojkou | 2x Ochranný kryt fľašky |
| 2x Odsávačka | 1x Manuál |
| 2x Ochranná krytka na prísavku | |

Popis produktu

- Ochranná krytka na prísavku
- Zjemňujúci silikónový nástavec
- Prísavka
- Silikónový klobúčik
- Uzáver
- Hadíčka s rozvojkou
- Základka
- 150 ml fľaška
- Cumlík
- Motor
- Adapter

Ovládanie

- Stimulovanie
- Masáž
- Stav batérie
- Odsávanie
- Nastavenie úrovně satia
- Čas prevádzky
- ON/OFF
- Zmena módu
- Zvýšenie úrovně satia
- Zníženie úrovně satia



Informácie pre užívateľa

- O používaní sa poraďte so svojím lekárom.
- Buďte obzvlášť obezretní pri rozkladaní a skladaní odsávačky. Strata jednotlivých častí znemožňuje funkčnosť zariadenia.
- Zariadenie držte z dosahu detí a mladistvých.
- Neodsávajte mlieko cez bolesť aby ste predišli poraneniu prsníka.
- Neodsávajte dlhšie ako 5 minút v prípade, že sa vám nedarí odsat žiadne mlieko.
- V prípade nepříjemného tlaku zložte odsávačku z prsníka.
- Pred použitím zkontrolujte, či vám zariadenie sedí na prsníku.
- Pred použitím zariadenie umyte a vydezinfikujte, umyte po použití a skladujte v suchu.
- Nepoužíajte k čisteniu brusné ani agresívne čistiace prostriedky.
- Produkt je určený len k odsávaniu materského mlieka jedinou osobou.

Instalácia

*Uistite sa, že pred použitím sú všetky komponenty vyčistené a vydezinfikované.

- Zasuňte základku, tak ako u vidíte na obrázku. Základka funguje ako spätný ventil, bez nej odsávačka nebude fungovať správne.
- Pripievajte fľašu k odsávačke utiahnutím závitů.
- Pripievajte silikónový klobúčik. Prtlačte okraj klobúčika k odsávačke tak, aby ste zaistili stabilitu.
- Pripojte hadičkou uzávěr odsávačky a motor. Prtlačte uzávěr nad silikónový klobúčik.
- Zjemňujúci silikónový nástavec pripievajte do odsávačky. Uistite sa, že je prispievne správne. Pripojte adaptér do siete a zvolte si mód odsávania.

Návod na používanie

- Pred každým použitím všetky časti odsávačky vyčistite a sterilizujte.
- Urobte si pohodlie a uvoľnite sa.
- Přiložte prísavku na prsník a nastavte tlak odsávania podľa vami zvolenej príjmnosti.
- Uistite sa, že obvod prísavky lemuje prsník.
- Po použití zariadenie umyte a uskladnite sa pre ďalšie používanie.
- V prípade komplikácií zkontrolujte, či sú všetky komponenty správne zapojené.

Odsávanie

- Stlače ON/OFF tlačítko (základný mód stimulácie).
- Stlače tlačítko „Zmena módu“ (stimulácia/masáž/odsávanie).
- Zvolte si intenzitu stimulácie (9 úrovní).
- Zvolte si intenzitu odsávania (9 úrovní).
- Zvolte si intenzitu masáže (9 úrovní).

Každé stlačenie tlačidla zvýší/zníži zobrazí na displeji.

Přednastavený čas prevádzky je 30 minút, po ktorých sa odsávačka automaticky vypne.

Na jedno nabitie (2 hodiny) vydrží odsávačka 2,5 hodiny odsávania.

Údržba odsávačky

- Nemielőjajte čerstvé a rozmrazené mlieko.
- Mlieko ohrievajte v teplej vode alebo v ohrievači fľašiek.
- Pre kŕmením vždy skontrolujte teplotu.
- V žiadnom prípade neohrievajte mlieko v mikrovlnnej rúre.
- Mlieko, ktoré po kŕmení ostane vždy vylejte.

Zodpovednosť výrobcu

Na výrobky TrueLife sa vzťahuje záruka na výrobné vady. Povinnosťou spoločnosti
element s.r.o. je v prípade takýchto väd zo záruky opraviť alebo vymeniť vadnú
súčasť alebo výrobok za porovnateľnú súčasť alebo výrobok podľa vlastného
uvedenia. Prevod, zmena alebo iná neoprávnená manipulácia s výrobkom znamená
prekročenie rozsahu tejto záruky. To aj v prípade, že v dôsledku zvydaj, nedbanlivosti
alebo inej chyby vo výrobku dojde k jeho strate alebo poškodeniu. Záruka sa
nevzťahuje na poškodenie vyplývajúce z používania, nehody alebo bežného
opotrebenia. Spoločnosť element s.r.o. nepreberá žiadnu zodpovednosť za akékoľvek
nehody, zranenia, smrť, stratu alebo iné požiadavky súvisiace s alebo vyplývajúce
z používania tohto výrobku. Spoločnosť element s.r.o. v žiadnom prípade nenesie
zodpovednosť za náhodné alebo následné škody súvisiace s alebo vyplývajúce z
používania tohto výrobku alebo niektorej z jeho súčastí. Vrátenie alebo výmena
náhradných dielov a/alebo výrobkov môže podliehať poplatkom za dopravu,
manipuláciu, výmenu a/alebo doplnenie.

Tlačové chyby a zmeny informácií sú vyhradené.

BEZPEČNOSŤ PRI PRÁCI SO ZARIADENÍM:

- Pozorne si prečítajte príbalné bezpečnostné inštrukcie.
- Pre správne zaobchádzanie s produktom si prečítajte najaktualnejšiu verziu
manuálu, ktorá je dostupná k stiahnutiu na stránke: www.truelife.eu.
- Tlačové chyby a zmeny informácií sú vyhradené.

Špecifikácia zdroja napájania

Vstupné napätie: 100-240 V

Frekvencia vstupného striedavého prúdu: 50-60 Hz

Výstupné napätie: 5 V

Výstupný prúd: 1 A

Výstupný výkon: 5 W

Priemerná účinnosť v aktivnom režime: 62,5 %

Účinnosť pri nízkej záťaži (10 %): 43 %

Spotreba energie v stave bez záťaže: 2 W

Výrobca:

element s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6, Česká republika



PL – INSTRUKCJA UŻYCIA	
Zawartość opakowania	
1x Jednostka sterująca / silnik	2x Stymulująca nasadka silikonowa
1x Kabel USB / Adapter	2x Smoczek
2x Wąż z rozdzielaczem	2x Pokrywa ochronna butelki
2x Laktator	1x Podręcznik użytkownika
2x Nasadka przysawkki	

Opis produktu

- Nasadka przysawkki
- Stymulująca nasadka silikonowa
- Przysawka
- Silikonowy kapelusz
- Zamknięcie
- Wąż z rozdzielaczem

Kontrolowane

- Stymulacja
- Masaż
- Stan baterii
- Ustawiony poziom ssania
- Czas działania
- Aspiracja
 - ON/OFF
 - Zmiana trybu
 - Zwiększ poziom ssania
 - Zmniejsz poziom ssania

Informacje dla użytkownika

- Poprosz swojego lekarza o poradę w kwestii użycia laktatora.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas demontażu i składania laktatora. Utrata poszczególnych części uniemożliwia działanie urządzenia.
- Trzymaj z dala od dzieci i młodzieży.
- Nie odciągaj mleka, jeśli odczuwasz ból, aby zapobiec urazowi piersi.
- Nie odciągaj dłużej niż 5 minut, jeśli mleko nie zostanie zassane.
- W przypadku nieprzyjemnego nacisku zdejmij laktator z piersi.
- Przed użyciem sprawdź, czy urządzenie dobrze pasuje do piersi.
- Sprzęt należy umyć i dezynfekować przed użyciem, umyć i wysuszyć po użyciu.
- Nie używaj antybakteryjnych lub ściernych środków czyszczących.
- Produkt jest przeznaczony do odsysania mleka tylko dla jednego użytkownika.

Instalacja

*Przed użyciem upewnij się, że wszystkie elementy są oczyszczone i zdezynfekowane.

- Przesunij kłapkę, jak pokazano. Kłapa działa jak zawór zwrotny bez prawidłowego działania aspiratora.
- Przymocuj butelkę do aspiratora, dokręcajączacztyczkę.
- Założ silikonową nasadkę. Wcisnij krawędź nasadki na aspirator, aby był mocno osadzony.
- Podłącz nasadkę aspiratora do silnika. Naciśnij nasadkę na silikonowej nasadce.
- Przymocuj stymulator silikonowy do aspiratora. Upewnij się, że jest dobrze przymocowany. Podłącz adapter do sieci i wybierz tryb ssania.

Instrukcja użycia

- Przed każdym użyciem wyczyść i wysterylizuj wszystkie części aspiratora.
- Rozgość się i zrelaksuj.
- Umieść przysawkę na piersi i dostosuj ciśnienie ssania, aby było wygodne.
- Upewnij się, że przysawka otacza sutek.
- Po użyciu umyć i przechowywać do przyszłego użtku.

*W przypadku komplikacji sprawdź, czy wszystkie elementy są prawidłowo podłączone.

Ssanie

- Naciśnij przycisk ON / OFF (podstawowy tryb stymulacji).
- Naciśnij „Zmień tryb” (stymulacja / masaż / aspiracja).
- Wybierz intensywność stymulacji (9 poziomów).
- Wybierz intensywność ekstrakcji (9 poziomów).
- Wybierz intensywność masażu (9 poziomów).

Każde naciśnięcie przycisku zwiększania / zmniejszania pojawia się na wyświetlaczu. Wstępnie ustawiony czas działania wynosi 30 minut, po czym aspirator wyłącza się automatycznie.

Po jednym lądowaniu (2 godziny) aspirator może wytrzymać 2,5 godziny zasyssania.

Konserwacja

- Laktator rozłóż na części przed myciem.
- Zaleca się dezynfekcję wszystkich części urządzenia.
- Ostrożnie wyciągnij migawkę z silikonowej zakładki, aby uniknąć uszkodzenia. Jeśli migawka jest uszkodzona, urządzenie nie będzie działać prawidłowo.
- Do czyszczenia używaj delikatnych ściereczek z włóknami, aby uniknąć zarysowań.
- Do sterylizacji można użyć sterylizatora TrueLife Invio M55.
- Nie używaj zmywarki do mycia.
- Nie zanurzaj silnika aspiratora pod wodę. Przetrzyj wyświetlacz miękką szmatką.

Przechowywanie i karmienie

- Możesz przechowywać mleko matki w lodówce przez 48 godzin.
- Mleko matki można również zamrozić i przechowywać przez 3 miesiące.
- Przechowywać tylko w sterylnych butelkach lub sterylizowanych pojemnikach do przechowywania.
- Oznacz pojemniki w lodówce datą aspiracji.
- Nie zamrażać ponownie rozmrożonego mleka.
- Nie mieszaj /świeżentni gomb minden megnyomása megjelenik a kijelzőn.
- Podgrzej mleko w ciepłej wodzie lub w podgrzewaczu do butelek.
- Zawsze sprawdzaj temperaturę przed karmieniem.
- Pod żadnym pozorem nie wolno podgrzewać mleka w kuchence mikrofalowej.
- Mleko pozostałe po karmieniu.

Odpowiedzialność producenta

Produkty TrueLife objęte są gwarancją na wady produkcyjne. Element s.r.o. w przypadku takich wad gwarantynych naprawi lub wymieni wadliwą część lub produkt na porównywalną część lub produkt według własnego uznania. Wszelkie zmiany lub inne nieautoryzowane manipulacje produktem oznaczają przekroczenie zakresu niniejszej gwarancji. Dotyczy to również sytuacji, gdy produkt zostanie zgubiony lub uszkodzony w wyniku wady, zaniebdania lub innej usterki produktu. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń wynikających z użytkowania, uszkodzenia lub normalnego zużycia. Element s.r.o. nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek wypadek, obrażenia, śmierć, straty lub inne wymagania związane z korzystaniem z tego produktu. Element s.r.o. w żadnym wypadku nie ponosi odpowiedzialności za szkody przypadkowe lub wtórne związane z korzystaniem z tego produktu lub jego składników. Wymiana lub wymiana części zamiennych i / lub produktów może podlegać opłatom za wysyłkę, obsługę, wymianę i / lub uzupełnianie.

Z zastrzeżeniem błędów drukowania i zmian informacji.

BEZPIECZEŃSTWO PRACY Z URZĄDZENIEM:

- Prze czytaj uważnie dołączone instrukcje bezpieczeństwa.
- Proszę zapoznać się z najnowszą wersją podręcznika dostępną do pobrania na stronie: www.truelife.eu w celu właściwego postępowania z produktem.
- Z zastrzeżeniem błędów drukowania i zmian informacji.

Specyfikacja zasilacza

Napięcie wejściowe: 100-240 V

Wejściowa częstotliwość prądu przemiennego: 50-60 Hz

Napięcie wyjściowe: 5 V

Prąd wyjściowy: 1 A

Moc wyjściowa: 5 W

Średnia sprawność podczas pracy: 62,5 %

Sprawność przy niskim obciążeniu (10 %): 43 %

Zużycie energii w stanie bez obciążenia: 2 W

Producent:

element s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6, Republika Czeska



HU – HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	
A csomag tartalma	
1x Vezérlőegység / motor	2x Stimuláló szilikon feltét
1x USB kábel / adapter	2x Cumi
2x Cső osztóval	2x Zárófedél az üvegre
2x Laktátor	1x Kézikönyv
2x Szívócsésze védőkupackja	

Termékleírás

- Szívócsésze védőkupackja
- Stimuláló szilikon feltét
- Szívócsésze
- Szilikon sapka
- Zárófedél
- Cső osztóval

Szabályozás

- Stimulálás
- Masszázs
- Az elem állapota
- A szívás beállított szintje
- Üzemidő
- Leszívás
 - ON/OFF
 - Üzem mód változása
 - A szívőerő növelése
 - A szívőerő csökkentése

Információk a felhasználók számára

- Használatát beszéljé meg orvosával.
- Legyen különösen óvatos a meliszívó szétszedése és összerakása során. Az egyes alkatrészek elvesztése lehetetlenné teszi a készülék működését.
- Gyermekektől és kiskorúaktól tartsa távol.
- Ne szívja a tejet, ha fájdalmat érez, megelőzi ezzel a mell sérülését.
- Ne szívja 5 percnél hosszabb ideig, ha nem sikerül leszívni semmit.
- Kellemetlen nyomás esetén vegye le a meliszívót a mellről.
- Használat előtt ellenőrizze, hogy a készülék jól illeszkedik-e a mellére.
- Használat előtt mossa el és fertőtlenítsa a készüléket, használat után ismét mossa el és tárolja száraz helyen.
- A tisztításhoz ne használjon abrazív vagy agresszív tisztítószereket.
- A termék rendeltetése, hogy csak egy felhasználó használja anyatej leszívására.

Összeállítás

* Használat előtt győződjön meg róla, hogy minden alkatrészt tiszta és fertőtlenítté.

- Csúsztassa be a zárófedelet az ábrán látható módon. A zárófedél visszacsapó szelepként működik, nélküle a meliszívó nem működik megfelelően.
- Erosítsa te palackot a meliszívóhoz a menet meghúzásával.
- Csatlakoztassa a szilikon sapkát. Nyomja a sapka szélé el a meliszívóra, úgy, hogy szilárdan illeszkedjen.
- A csővel kösse össze a meliszívó zárófedelét a motorral. Nyomja meg a zárófedél a szilikon sapka fölött.
- Erosítsa a stimuláló szilikon feltétet a meliszívóhoz. Ellenőrizze, hogy megfelelően csatlakozik-e Csatlakoztassa az adaptert a hálózathoz, és válassza ki a szívás üzemmódot.

- Használati útmutató
- Minden használat előtt tisztítsa meg és sterilizálja a meliszívó összes alkatrészét.
- Helyezze magát kényelembe és lazítson.
- Helyezze a meliszívót a mellére, és állítsa be a szívónyomást, hogy kényelmes legyen.
- Dőcsződjön meg róla, hogy a meliszívó pereme körülveszi a mellbimbó környékét.
- Használat után mossa el a berendezést, és tárolja a következő használatig.
- Nie használja a készüléket, ha a készülék nem működik megfelelően.

* Probléma esetén ellenőrizze, hogy az összes alkatrész megfelelően csatlakozik-e.

Szívás

- Nyomja meg az ON / OFF gombot (stimuláció alap üzemmódjá).
- Nyomja meg az „Üzemmód módosításá” gombot (stimuláció/masszázs/leszívás).
- Válassza ki a stimuláció intenzitását (9 szint).
- Válassza ki a leszívás intenzitását (9 szint).
- Válassza ki a masszázis intenzitását (9 szint).
- A növelni/csökcenteni gomb minden megnyomása megjelenik a kijelzőn.

Az előre beállított üzemidő 30 perc, ennek leteltével a meliszívó automatikusan kikapcsol.

Egy feltöltéssel (2 óra) a szívófej 2,5 óra működik.

A meliszívó karbantartása

- A meliszívót teljesen szedje szét, amikor elmossa.
- Javasoljuk az eszköz minden részének fertőtlenítését.
- A zárófedél tisztán fülénél fogva óvatosan húzza ki, hogy ne sérüljön. Ha a fedél megcsúszol, a készülék nem működik megfelelően.
- A karcosalkotó elküldése érdekében a tisztításhoz használjon finomszálás törőlkendőket.
- A sterilizáláshoz használhatja a TrueLife Invio M55 sterilizátort.
- Az elmosáshoz ne tegye be a mosogatógépjé.
- A meliszívó motorját ne merítse vízbe. A kijelzőt puha ruhával törölje le.

Tárolás és etetés

- Az anyatej 48 órán keresztül tárolható a hűtőszekrényben, leszívás után ajánlatos a tejet azonnal lehűteni.
- Az anyatej fagyasztható is és 3 hónapig tárolható.
- Csak sterilizált palackokban vagy sterilizált tárolóedényekben tárolja.
- Jelölje meg az edényeket a hűtőszekrényben a leszívás dátumával.
- Ne fagyassza le újra a felolvasztott tejet.
- Ne keverje össze a friss és a felolvasztott tejet.
- Meleg vízben vagy palackmelegítőben melegítse fel a tejet.
- Etetés előtt mindig ellenőrizze a hőmérsékletet.
- A tejet nem szabad mikrohullámú sütőben melegíteni.
- Az etetés után megmaradt tejet öntsé ki.

A gyártó felelőssége

A TrueLife termék esetében a garancia vonatkozik a gyártási hibákra. Az elemő s.r.o. kötelezettsége ilyen hibák esetén elvégezni a garanciális javítást, vagy kicserélni a hibás alkatrészt vagy a terméket egy hasonló alkatrésze vagy termékre, saját belátása szerint. A termék bármilyen megváltoztatása vagy egyéb jogosulat beavatkozás e jótállás körének túllépését jelenti. Abban az esetben is, ha hiba, gondatlanság vagy a termék hibája miatt bekövetkezik a termék elvesztése vagy sérülése. A jótállás nem vonatkozik a használatból, összetörésből vagy a szokásos kopásból eredő károkra. Az elemő s.r.o. társaság nem vállal felelősséget semmilyen balesetért, sérülésért, halálért, vesztéséért vagy egyéb, a termék használatából következő, vagy azzal kapcsolatos követelésért. Az elemő s.r.o. társaság semmilyen körülmények között nem vállal felelősséget a termék vagy annak bármely tartozéka használatával összefüggő, vagy használatából eredő, véletlenszerű vagy következményes károkért. A pótkatatrészek vagy a termékek visszaszolgáltatása vagy cseréje szállítási, kezelési, cserekötségekkel járhat

A nyomdahibák és az információk változtatásának jogát fenntartjuk.

MIUNKARBIZTONSÁG A GÉPELL

- Figyelmesen olvassa el a mellékelt biztonsági utasításokat.
- A termék helyes kezeléséhez olvassa el a kézikönyv legújabb verzióját, amely az alábbi oldalról tölthető le: www.truelife.eu.
- A nyomdahibák és az információk változtatásának jogát fenntartjuk.

Tápegység specifikáció

Bemenő feszültség: 100-240 V

Bemenő váltóáram frekvenciája: 50-60 Hz

Kimenő feszültség: 5 V

Kimenő áramerősség: 1 A

Kimenő teljesítmény: 5 W

Aktiv üzemmódban mért átlagos hatásfok: 62,5 %
Hatásfok alacsony (10 %-os) terhelésnél: 43 %
Újraérsjárás üzemmódban mért energifogyasztás: 2 W

Gyártó:

element s.r.o., Braškovská 15, 16100 Praha 6, Cseh Köztársaság



SLO – NAVODILA ZA UPORABO	
Vsebina embalaze	
1x Upravljalna enota/Motor	2x Masažni silikonski nastavek
1x USB-kabel /Adapter	2x Cucej
2x Cevka z razdelilnikom	2x Zaščitni pokrov stekleničke
2x Prsna črpalčka	1x Priročnik
2x Zaščitni pokrov prsne školjke	

Opis izdelka

- Zaščitni pokrov prsne školjke
- Masažni silikonski nastavek
- Prsna školjka
- Silikonska membrana
- Pokrov
- Cevka z razdelilnikom

Upravljanje

- Stimulacija
- Masaža
- Stanje baterije
- Nastavljeni nivo črpanja
- Cas delovanja
- Črpanje
 - ON/OFF
 - H. Sprememba načina
 - Povišanje nivoja črpanja
 - Znižanje nivoja črpanj

Informacije za uporabnika

- O uporabi se posvetujte s svojim zdravnikom.
- Se posebej bodite previdni pri razstavljanju in sestavljanju prsne črpalčke. Izgubljeni posamezni deli lahko povzročijo nedelovanje naprave.
- Napravo hranite izven dosega otrok in mladostnikov.

- Če čutite bolečino, mleka ne črpaite, tako boste preprečili poškodbe prsi.
- Nie črpaite dlje kot 5 minut, če vam ne uspe načrpati nobenega mleka.
- V primeru neprijetnega pritiska prsno črpalčko odstranite z dojke.
- Pré črpanja preverite, ali se naprava dobro prilaga k dojki.
- Pré uporabo napravo umijte in dezinficirajte, po uporabi jo ponovno umijte in hranite na suhem mestu.
- Za čiščenje ne uporabljajte agresivnih in abrazivnih čistilnih sredstev.
- Izdelek je namenjen za črpanje materinega mleka za samo enega uporabnika.

Namestitev

*Prepričajte se, da so pred uporabo vse komponente očiščene in dezinficirane.

- Vstavite ventil, kot vidite na sliki. Ventil ima funkcijo protipovratnega ventila, brez katerega prsna črpalčka ne bo pravilno delovala.
- Pritrdite stekleničko na prsno črpalčko z zatesnitvijo navoja.
- Pričvrstite silikonsko membrano. Pritisnite rub membrane na prsno črpalčko tako, da se bo trdno usedel.
- 5 cevko povežite pokrov prsne črpalčke z motorjem. Potisnite pokrov na silikonsko membrano.
- Masažni silikonski nastavek pritrdite v prsno črpalčko. Prepričajte se, da je pravilno pritrjen. Povežite adapter z električnim omrežjem in izberite način črpanja.

Navodila za uporabo

- Pré vsako uporabo vse dele prsne črpalčke očistite in sterilizirajte.
- Udobno se namestite in se sprostitte.
- Pristavite prsno školjko na dojkoi in nastavite pritisak črpanja tako, da vam bo prijetno.
- Prepričajte se, da obseg obrablja bradavični kolobar.
- Po uporabi napravo umijte in shranite za nadaljnjo uporabo.

*V primeru zapletov preverite, ali so vse komponente pravilno vključene.

Sesanje

- Pritisnite tipko ON/OFF (osnovni način stimulacije).
- Pritisnite tipko „Sprememba načina” (stimulacija/masaža/črpanje).
- Izberite intenzivnost stimulacije (9 nivojev).
- Izberite intenzivnost črpanja (9 nivojev).
- Izberite intenzivnost masaže (9 nivojev).

Vsak pritisak na tipko povečaj/zmanjšaj se prikaže na zaslonu.

Prednastavljeni čas delovanja je 30 minut, po katerih se prsna črpalčka samodejno izklopi.

Z enim polnjenjem (2 uri) prsna črpalčka zdrži 2,5 ure črpanja.

Vzdrževanje prsne črpalke

- Prsno črpalčko pri pomivanju povsem razstavite.
- Pri vseh delih naprave je priporočena dezinfekcija.
- Ventil previdno izvelcite za silikonsko zatesnilo, da se ne poškoduje. Če se ventil poškoduje, naprava ne bo pravilno delovala.
- Za čiščenje uporabljajte krpice z mehikimi vlakni, da preprečite praske.
- Za sterilizacijo lahko uporabite sterilizator TrueLife Invio M55.
- Na pomivanje ne uporabljajte pomivalnega stroja.
- Motor prsne črpalčke ne potapljaite pod vodo. Zaslon obrišite z mehko krpo.

Shranjevanje in hranjenje

- Materino mleko lahko hranite v hladilniku 48 ur, po črpanju je priporočeno mleko takoj ohladiti.
- Materino mleko lahko tudi zamrznete in hranite 3 mesece.
- Hranite ga le v steriliziranih steklenih ali steriliziranih posodah za shranjevanje.
- Posode v hladilniku označite z datumom črpanja.
- Mleka, ki ga enkrat odmrznete, ne zamrzujte več.
- Ne mešajte svežega in odmrznjenega mleka.
- Mleko segrevajte v topli vodi ali v grelniku za stekleničke.
- Pré hranjenjem vedno preverite temperaturo.
- V nobenem primeru ne segrevajte mleka v mikrovlnovi pečici.
- Mleko, ki ostane po hranjenju, vedno odlijte.

Odgovornost proizvajalca

Za izdelke TrueLife velja garancija za proizvodne napake. Dolžnost družbe element s.r.o. na podlagi garancije je, da v primeru takšnih napak popravi ali zamenja poplvarjeni del ali izdelek za primerljiv del ali izdelek po lastni presoji. Kakršnoli sprememba ali drugo neopoblaščeno rokovanje z izdelkom pomeni prekoračitve obsega te garancije. Tako je tudi v primeru, da zaradi posledic okvare, nepozornosti ali druge napake na izdelku pride do njegove izgube ali poškodbe. Garancija ne velja za poškodbe, ki nastanejo zaradi uporabe, razbitja ali običajne obrabe. Družba element s.r.o. ne prevzema nobene odgovornosti za kakršnekoli nesreče, poškodbe, smrt, izgubo ali druge zahtevke, ki so povezani ali izhajajo iz uporabe tega izdelka. Družba element s.r.o. v nobenem primeru ni odgovorna za naključne ali posledične škode, ki so povezane ali izhajajo iz uporabe tega izdelka ali njegovevreda dela. Vračilo ali menjava nadomestnih delov in/ali izdelkov je lahko predmet doplačila za prevoz, rokovanje, menjavo in/ali dopolnilo

Napake v tisku in spremembe podatkov pridržane.

VARNOST PRI DELU Z NAPRAVO:

- Pozorno preberite priložene varnostne napotke.
- Za pravilno rokovanje z izdelkom preberite najnovjšo različico priročnika, ki je za prenos na voljo na strani: www.truelife.eu.
- Napake v tisku in spremembe podatkov pridržane.

Specifikacije napajalnika

Vhodna napetost: 100-240 V

Frekvencia vhodne izmenične napetosti: 50-60 Hz

Izhodna napetost: 5 V